

ԿՈՐԻՊՈՒՄԵՆ

— Պէնս սոննա պիր աղ էվիլէ ինձ
սէօյլէտիւր . . . Խոթիւտաւորն պու ի-
միւշ, նասրը քի ճիւթիթօ վէ Զիւնպուէ
նամ մէշհուր Բէսասմար տախի պիր
վաղ ըթ սուվարլար իւղէլինէ քէօվար
լէ բէսիվէր չըզարպէ նէ եւրաւորդ-
լարլորն պիւմէվէր իմիւշ . . . Պազամթ
լայր Երէն սորը մէսէլէյէ նաղլը քէ-

ԻՇԳՈՒԻ 1875 ՅՈՒՆՈՒԱՐ 1 ՉԱՐՇԱՄՊԱ ԿԻՆԻՆՏԷՆ ԻԹԻՊԱՐԷՆ ՅՈՒՆՈՒԱՐ 31 Է ԳԱՏԱՐ

ՊՐԴԱԶ ԻԶԻՆԷ ԻՇԼԵՅԷՆ ՎԱԲՕՐԼԱՐԸՆ ՎԱԳԹԸ ՀԱՐԱՔԷԹԼԷՐԻ

(Փաշար կենդանիներն հասարակ Ռուսիոյ շահակներն Բեթերիոյ
 Էլիսին զաբարարեն զաբուր հարեգելիներն զհայաշահար
 Բիկելիւր :

Ս. 8.		Ս. 9.
1 43	Եհրիմանայլէտէն Մէգարալուրնու. Պէօյիւքտէր. 25	
	Թարապլ Եհնիք. Սթէն. Միլիւ. Բ. Հիսր. Պէպէք. 26	
2 30	Եհնիմանայլէտէն Մէգար. Պէօյիւք. Թարապլ. 19	
	Եհնիք. Պէօյաք. Բ. Հիսր. Պէպէք. Արնապլուտ. 20	
3 —	Գալվազարտան Մէգարայ. Պէօյիւք. Քիշիքարու. 32	
	Թարապլուտ. Եհնիք. Սթէն. Միլիկէն. Բ. Հիսր. Պէպէք. Օրթաքէօյ. 33	
4 —	Եհնիմանայլէտէն Պէօյիւք. Թարապլուտ. Եհնիք. 18	
	Պէօյաքնէօյ. Բ. Հիսր. Պէպէք. Արնապլուտ. Գուրուչէյմէ. Օրթաքէօյ. Պէշիքթիքաչ. (ձու- 34	
	մաշալը սառթ 4-13 տէ չէրքաքաչ)	
5 15	Եհնիմանայլէտէն Մէգարայ. Պէօյիւք. Թարապլ. 20	
	Եհնիք. Իսթէն. Միլիւ. Բ. Հիսր. Պէպ. Արնապլ. (ձու-մաշալարուն մառապ) 21	
6 —	Գալվազարտան Եհնիման. Պէօյիւք. Թարապլ. 25	
	Եհնիք. Միլիկէն. Բ. Հիսր. Պէպէք. Արնապլ. Գուրուչէյմէ. Օրթաք. Պէշիքթիքաչ. 26	
7 —	Եհնիմանայլէտէն. Պէօյիւք. Թարապլուտ. Պէշգօյ. 3	
	Բաշապլուչէ. Գանարմա. Պէօյաքնէօյ Ա. Հիսր. Գանարպլի. Արնապլ. Պէշիքթիք. Օրթաք. Գուգ- 4	
	կուճուդ. Պէշիքթիքաչ. Իւսկիստար. 5	
8 43	Եհնիմանայլէտէն Մէգարայ. Պէօյիւք. Թարապլ. 19	
	Պէշգօյ. Եհնիքէօյ. Պէօյաքնէօյ. Բ. Հիսր. Պէպէք. Արնապլ. Գուրուչէյ. Օրթաքէօյ. Պէշիքթիք. 20	
9 43	Մէգարալուրնու. Պէօյիւք. Թարապլուտ. Եհնիք. 22	
	Միլիւ. Բ. Հիսր. Արնապլ. Օրթաք. Պէշիք. 23	

Արեւմտահայ + եղբայրներն + եօթը դարից + Ելլել են + Լուսիններն + Լուսին
հարե + Ելլել են :

2	—	Արապիւսաբէօյիւնտէն	Գուրու.	Օրթա.	Քէշէք.	3
2	30	Արապի.	Գուրու.	Օրթա.	Քէշէքթաշ.	4
2	3	—	Արապի.	Գուրու.	Օրթաք.	1
2	30	Արապի.	Գուրու.	Օրթաք.	Քէշէքթաշ.	22
4	5	Արապի.	Գուրու.	Օրթաք.	Քէշէքթաշ.	2
4	33	Արապի.	Գուրու.	Օրթաք.	Քէշէք.	1
6	—	Արապի.	Գուրու.	Օրթաք.	Գուշ.	1
8	—	Արապի.	Չէնիէք.	Քէշէքթաշ.	Օրթա.	23

Անարար- հանդիմանի՝ Կոթարի-ն Եղեկի Վարդապետի Վարդա
հարկեհիմարի :

2	—	Պէջոց, Թաշա պաղլէ, Գանըր, Ա. Հիսար, Գան-	21
		տիր, Վանիք, Չէնկէլը, Պէյլերպէյր, Բուպաթաշ-	
2	—	Վանիք, Չէնկէլ, Պէյլեր, Գուգուլը, Գուգաթաշ-	3
2	43	Պէօյիւքտէրէտէն Պէջոց, Թաշապաղլէ, Գան-	17
		ընա, Ա. Հիսար, Գանաթիլլի, Վանիքօյ, Չէն-	
		կէլէօյ, Պէյլերպէյր, Բուգուլունճու,	
4	30	Պէջօղտան Թաշա, Գանըր, Ա. Հիսար, Գանտիր,	23
		Վանիք, Չէնկէլ, Պէյլերպէյր, Բուգուլունճու,	
10	45	Վանիք, Չէնկէլ, Պէյլերպէյր, Գուգուլունճու,	5

(Փառարկէ ինքեանցինքէն ճամբարս) Գլխոյնքէն Ռուսիէ մանկայինէ
ծղելուն ժողովրդին զգիր հարեւելեանք :

3 45 Գապայթաշ, Իւսկիւ. Պէշիք. Գուգլուու. Օրթաք. 3
Պէշէրպէկի. Արնապուու. Գանսուրի. Ա. Հիսար,
Պոյաճըքէօյ, Գանրիւսու. Բաշապպղէէ. Պէյօօլ,
Թարապաւ, Պէօլիւքուրէ. Եշէրիսապպէ:
3 45 Պէշիքթաշ, Օրթաք. Արնապ. Ի. Հիս. Միլիկժն. 25
Եշէրիք. Թարապաւ. Պէօլիւք. Մէշարպուրնու.
Ա. Վէ Ի. Գապադ.

5 30 Պէշիքթաւ, Օրթաք, Արնաւի, Պէշաքէ, Բ. շիւար, 19
Միւրիկ տու, Նէնիք, Ուրտօղ, Թարապ, Պէշիքթաւ,
Մէլարապուրնու, Նէնիսնաւլէ,
6 30 Գաապաշի, Եւսիկու, Պէշիք, Գառիկու, Օրթա, 23
Պէշաքթաւ, Նէնիքի տու, Վառիկօղ, Արնաւի
8 — Պէշիք, Օրթաք, Արնաւի, Բ. շիւար, Միւրիկ տու, 22
Նէնիք, Թարապ, Պէշիքթաւ, Մէլարապուրնու

9 30 Արմավ. Բ. Հիսար, Պոյաճըք. Սթէն. Եէնիքէօյ. 25
Թարապեա. Պէօյլւք. Եէնիմահալլէ: (ճռւմաա

40 13 Պէպէք, Բ. Հիւար, Մարիկէօն, Ենէիք, Թարապ, 48
Փրկէ՛յա՛, Պէպէք, Մէ զարգ, Գալաղաթ, Հո-
մաւ կիւնէրի տասն 10 տա չգա՛նար։

40 50 Պէ՛յա՛, Պրոմ, Պէպէք, Բ. Հիւար, Մարիկէօն, 17
Մի՛նիս, Ենէիք, Թարապաւ, Պէպէք, Ենէիք,
Ենէիսա՛նալէ,

41 43 Իսթէն Ենէիք, Թարա, Պէպէք, Մէ զար, Ենէիս, 49
41 30 Կանք, Պէպ, Բ. Հիւ, Պոյա՛նք, Մարի, Պէպէք, 24

Այնպիսով եկեղեցիները իրենց լուսավորչական գործունեությունը իրականացնում են հարկի և եկեղեցիների ֆինանսների միջոցով։

3 30 Տօղրու Արնափուտքէօյ 1
4 — Տօղրու Արնափուտքէօյ
9 13 Կապաթաշ. Պէշխըթաշ. Որթաքէօյ. Գուրուշէշ.
Արնափուտքէօյ. Վախըթօյ
40 — Պէշխըթաշ. Որթաքէօյ. Գուրու. Արնափուտքէօյ. 2
(անտէն տօղրու քէօրրիշէ)
40 30 Պէշխըթաշ. Որթաք. Գուրուշ. Արնափուտքէօյ.
(անտէն տօղրու քէօրրիշէ)
41 40 Կապաթաշ. Պէշխըթաշ. Որթաքէօյ. Գուրուշէշ.
Արնափուտքէօյ
41 35 Պէշխը. Որթաք. Գուրուշէշ/Տ. Արնափ
42 — Պէշխըթաշ. Գուրուշէշ/Տ.
42 — Որթաքէօյ. Արնափուտքէօյ

ԳԼԵՐԻՆԵՆ ԱՆՊՏԸ՝ ՏՈՒՆԻՆԻ ԻՆԼԵՆ ԶԲԵՐԻՆԻ ԶԳԻՆ

5 15 Պէշիբ, Գուգիւրնուգ, Պէշիբ, Զէնիկ, Վանիք,
Արիսապուսքէօյ,
9 43 Պէշիբ, Զէնիկէլ, Վանիկ, Ա. Հիւս. Գանիլ, 2
Խաչապապուգէ, Պէշիգօգ, Պէշիկ, քաւիկէ,
10 35 Գուգ, Պէշիբ, Զէնիկէլ, Վանիկ, Գանիկ, Ա. Հիւս. 3
Գանիլնա, Բ. Կապուգէ, Պէշիգօգ, Պէշիկ, ք,
11 40 Գուգ, Պէշիբ, Զէնիկէլ, Վանիկ, Գանիկ, Ա. Հի. 2
Գանիլ, Բ. Կապուգ, Պէշիգօգ,
11 40 Գապաւթաւ, Գուգիւրն, Պէշիբիկ, Զէնիկէլքէօյ, 2
Վանիքէօյ:

Հռոմաո կրիւնէրի պիր զօթօր իրալէքէն սա-
պաշէրի ստաթ պէշնէ քօշօրիւտն դպարադ
Ասկերտայ, Գոսկոնճուդ, Պէլէրպէլի, Սէն-
կէլէթի, Վանիք, Գանուրլի, Ա. Հիսար, Գան-
լըմա, Իաշպարաշէ վէ Պէլգօլաւ ուղլորալը, Պէ-
սի քոտիլէն կոնճէն, վէ սասաթ ապղաւ
շէլթէ գպարադ Պէշիլ քաղիւտն հարաքէլէ
վրք օրոմաո իսկիւնէրէ ուղլպարադ քօթ-
րիւնէ աւալճ իսնճէն սորի

Ի ԳՈՎՆՈՒԹԻՒՆՍՄ ՄՕՐ ԿՈՒՍԻՆ

ԹԱՐԻՄԱՆԵԱԼՔ Ի ԼԱՏԻՆ ՌԵԱԳՐԷ

Ի Հ. ԵՂԻՍ Վ. ՔՈՄԱՆԴԱՆ

Ի ՄԻԻԹԱՐԵԱՆ ՈՒԽՏԷՆ

Իշպու քիթաց վէճետիկ Մխի-
թարեան թարգմտը մաթպաստը-
տա կիւղէճէ թագ օլունուպ, օգուն-
մայա յայեան օտուղունտան, թարի-
գաւը ի վէղքերնին յաղթաթառա իէր-
էյմպէ բազարունա իւղզոս խանը տե-
րուխնտէքի օտատա ըսթըլըր :

Ֆ/յ 1 Քրանդ 78 սանթրիմ:

Տ. ՍԱՀԱԿ ԲԱՀԱՆՍՅԻ

Տ. ՄԱՐԳՍԵԱՆ

ՏՊԱԳԻՐՈՒԹԻՒՆ Ե. Մ. ՏՆՏԵՍԵԱՆ

Իշպու քիթապ սաթըլըր պիլճիւմէ
քիթապըրարտա, ֆիյ իւյ չէյրէք մէճիտ.

ԹԱՐԳՄԱՆԵԱՅ
Լ ԵՊԻՍԿՈՊՈՍ ԱՅՂԱԶԵԱՆ

Իշպու. օգուհմայա շայեան քիթապ ,
ղայեթ թէմիզ օլարագ Արաուեան թապ-
խանէսինսէ պատըլըպ , սաթըլըր ճիւղէ
քիթապճը տիւքքեանլարընսա , Ֆիյ 6 ֆր.

ՎԿԱՅԱԲԱՆՈՒԹԻՒՆԻ Ք
ՍՐԲՈՑ

Հայերէն մատենագրութեան ինչուան առ մեզ հասուցած յիշատակարանաց մէջ նշանաւոր են իրենց տոնօն ու լեղուի դեղեցութեամբը բազմաթիւ վկայարանութիւնք Արքայ, յորդր չափէ թէ պէտ յԱտորւելու եւ ի Յունէն թարգմանութեան, այլ գեղեցիկ եւ ընտիր հայկաբանութեամբ՝ կարծես թէ սկզբնականութեան գրողն էր կրէն: Բայ ի լեղուի գեղեցկութենէ, որ մեզի համար առանձինն կարեւորութիւն մը ունի, իրենց առանձնագրական յարգովն ու արժանաւոր երկասիրութիւնը կրսեպ ուրիշ նաեւ Ներսիսյացոց առջեւ ալ, վասն ճի իրենց համար տանձը բոլորովին նորն են, եւ բազմազգոյնը՝ արգէլ եղածներուն վրայ նոր լոյս մը ծաւալելու սահմաններուն:

Ս. Կալանձեան: Եւսեփ Աբէջ երկհատոր մատենագիր:

տենին տպագրութիւնը եղած է ի վստահ
Մխիթարեանց ի վ. Կենետիկ, և և կը վաճա-
ռուի ի Սեղբոս խան և և ուրիշ տոմեն դրա-
վաճառաց քով: Գինն է 22 Քրանց:

Ա. ՏԸՊԵՒ
ՅԱՅՏՆՈՒԹԻՒՆ ԾԱԾԿԵԼՈՑ
ԿԱՐ

ՊԱՏՄՈՒԹՅՈՒՆ ԹԱԿՈՒՆ ԳԻՏՈՒԹԵԱՆՆԵՐ
ՈՐ Ի ՆԱԽՆԻ ԺԱՄԱՆԱԿԱՑ ՀԵՏԷ
ԽԵՆԶԵԻ ՑԱՅՍՈՐ

ԹԱՐԴՄԱՆԵԱՅ Ն. ՃԻՎԱՆԵԱՆ

Իշպուհ քիթապըն երրվի ի քիննի
ճիւղինէ գատար պիթ թէրճումէ թապ
ու նէշր օլուպ, վէ պաղ իսի տաթի
բէյ տէր բէյ թէրճումէ օլունմագտա
օլուղունտան, պիլճիւնիէ քիթապըն
յարտա սաթ ըրմագտա տրի :

Ֆելյ Կէհէլ ճիւղի 40 փարա :

Ա. ԴԱՍՏԱՐԱԿ ՄԱՆԿՈՒԹԵԱՆ

Դաստիարակության պեղքը օր օրուման վրայ առելի զգալի կ'ըլլայ ազգերնուս մէջ, եւ արդէն այլ եւ այլ ընտիր գրուածներու առիթը առած է: Վիկտուոր Միխիլանտեց ապարանք այս օրերս ուրիշ առաջնորդ մը կ'ընծայէ յորում կը նըկարագրուի մայր առաջին դաստիարակ մանկութեան: Կը ստորագրէ անոր պարտութեւ կարեւորութիւնն, գոմարտութիւնն ու քաջգործիւնը, ու որքանն է քայլ առ քայլ

Քսյլ առաջնորդելով՝ կը հասցընէ մինչեւ
այն տարիքը յորում մանուկը դաստիարա-
կացի եւ ուսուցչի պիտի յաճնուի:

Կը վաճառուի ի Սիզրոս խան ևւ ու
 լիշ ամեն գրախանութայ քով, զինն է Զ
 ֆրանգ 50 սանթրիմ,

Բո՛հա տար իւր ֆինանսուհետա թափօլլ վէ
 Լըմալը իրիւ թըպպ իաէրէք, պոռ աէ ֆոր
 Տէրսաաաւթէ ախէթ վէ միւլասըլէթ իթմ-
 միւլ օլան տողիօր Ալէշէն Արմաննան,
 պոռնաան պէօյլէ հէր կիւն աաաթ ալթը-
 տան ախշաան զատար Պէօղլուհետա Բան-
 կալթի ճիւլարընտա վաղը միւլէթիւրիպին
 աուրք Յաւորք հասթախանէսխտէ, պիր
 տալիբէյի մախսուսէտէ, պիւա ֆէրք պիւր
 ճիւլէ միւլէ վէ մէզանիպի միւլիթէլիաէն
 օլան խասթաւէրին մէճաաէն թէտաւլիթի-
 նէ պազաաազ օլտուղուհետան, վէ իթթիւ-
 ղալի հալուէ եխնէ մճաաէն լապուէթալլըք
 տախի խտէճէլիտաէն, պոռ պապուէ իաաէ
 քէլֆիլէթէ իպթիստր գըլլմիւլը սոր :

Պաղլէ գաբուսունտա Բաթմ Բաշտ
Խանըն Խաթ գաթընտաքի 22 Կր. Կր. Կր.
օտաւտա թիւքճէ վէ Գրանտըն Կէր Կէր
վի թահիրաթ գալէմէ ալլիք . վէ քի
թալէթը Օսմանլիյի ալ վազրթ գարթըն
տա թահսվլէ աղուքէ Կր. Կր. Կր.
սա թահտա թախիք :

ՄԱՀԻՊԻ ՄԵՍՈՒԼՈՒ ԴԱԶԵԹԱ

304. 10.

ԹԱՊԵԱՆԷՒ ՊՕՂՈՍ ԳԻՐԻՇՃԵԱՆ
ԲԵՐԱ ՇԻՆԻ ՍՈՂԱԿԸ